EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 14. 11. 2024
COM(2024) 526 final

2024/0292 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať na 17. zasadnutí Výboru zmluvných strán Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia o postupe pre vydávanie odporúčaní zmluvným stranám v prvom tematickom hodnotiacom kole v záležitostiach týkajúcich sa justičnej spolupráce v trestných veciach

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať na 17. zasadnutí Výboru zmluvných strán Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu (ďalej len „Istanbulský dohovor“ alebo „dohovor“), ktoré sa bude konať 17. decembra 2024 v súvislosti s plánovaným prijatím návrhu rozhodnutia o novom postupe výboru pre vydávanie odporúčaní zmluvným stranám k vykonávaniu dohovoru na základe prvého tematického hodnotiaceho kola Skupiny expertov pre opatrenia na boj proti násiliu na ženách a domácemu násiliu (GREVIO) s názvom *Building trust by delivering support, protection and justice* (Budovanie dôvery poskytovaním podpory, ochrany a spravodlivosti).

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Istanbulský dohovor

Cieľom Istanbulského dohovoru je stanoviť komplexný a harmonizovaný súbor pravidiel na predchádzanie násiliu na ženách a domácemu násiliu a boj proti nemu v Európe aj mimo nej. Dohovor nadobudol platnosť 1. augusta 2014.

EÚ dohovor podpísala v júni 2017 a 28. júna 2023 ukončila postup pristúpenia uložením dvoch schvaľovacích listín, čím dohovor pre EÚ nadobudol platnosť 1. októbra 2023. EÚ pristúpila k dohovoru, pokiaľ ide o záležitosti, ktoré patria do jej výlučnej právomoci, konkrétne pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa inštitúcií a verejnej správy Únie[1] a záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zákazu vyhostenia alebo vrátenia[2]. Dohovor podpísali všetky členské štáty EÚ a 22 z nich ho ratifikovalo[3].

2.2. Výbor zmluvných strán

Výbor zmluvných strán[4] pozostáva zo zástupcov zmluvných strán dohovoru. Zmluvné strany sa musia snažiť vymenovať svojich zástupcov z radov expertov s čo najvyšším postavením v oblasti predchádzania násiliu na ženách a domácemu násiliu a boja proti nemu[5]. Úlohy zverené Výboru zmluvných strán sú uvedené v článku 1 jeho rokovacieho poriadku[6]. EÚ sa 1. októbra 2023 stala zmluvnou stranou Istanbulského dohovoru, a teda členom Výboru zmluvných strán (článok 67 ods. 1 dohovoru).

---

1 Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1075 z 1. júna 2023 o uzavretí Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa inštitúcií a verejnej správy Únie, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 143 I, 2.6.2023, s. 1) ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1075/oj.

2 Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1076 z 1. júna 2023 o uzavretí Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zásady zákazu vyhostenia alebo vrátenia, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 143 I, 2.6.2023, s. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1076/oj).

3 Stav ratifikácie k novembru 2024: AT (2013); BE (2016); CY (2017); DE (2017); DK (2014); IE (2019); EL (2018); ES (2014); EE (2017) FI (2015); FR (2014); HR (2018); IT (2013); LU (2018); MT (2014); NL (2015); PL (2015); PT (2013); RO (2016); SI (2015); SV (2014), LV (2023).

4 Výbor zmluvných strán – Istanbulský dohovor: Opatrenia proti násiliu na ženách a domácemu násiliu (coe.int).

5 Bod 2.1.b rokovacieho poriadku Výboru zmluvných strán.

6 Dokument IC-CP(2015)2 prijatý 4. mája 2015.

2.3. Monitorovací mechanizmus Istanbulského dohovoru

Istanbulským dohovorom sa zriaďuje monitorovací mechanizmus, ktorým sa zabezpečí účinné vykonávanie jeho ustanovení zmluvnými stranami[7]. Účelom je posúdiť, ako sa ustanovenia dohovoru zavádzajú do praxe, a zmluvným stranám poskytnúť usmernenia. Tento monitorovací mechanizmus pozostáva z dvoch odlišných, ale vzájomne pôsobiacich orgánov: zo skupiny GREVIO a z Výboru zmluvných strán. Skupina GREVIO je v súlade s článkom 66 ods. 1 dohovoru nezávislá skupina expertov, ktorej úlohou je monitorovať vykonávanie Istanbulského dohovoru jednotlivými krajinami.

Hodnotiace konanie je stanovené v článku 68 dohovoru. V súlade s článkom 68 ods. 1 sa od zmluvných strán vyžaduje, aby na základe dotazníka vypracovaného skupinou GREVIO predložili správu, v ktorej podrobne uvedú legislatívne a iné opatrenia prijaté na vykonávanie ustanovení dohovoru. Tento postup, označovaný ako základný hodnotiaci postup, poskytuje prvý komplexný prehľad o tom, ako zmluvná strana vykonáva takmer všetky ustanovenia dohovoru. Na základe dotazníka a dodatočných informácií od iných príslušných aktérov vypracuje skupina GREVIO správu obsahujúcu návrhy opatrení, ktoré by zmluvná strana mala prijať na splnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z dohovoru.

Na základe správ skupiny GREVIO a príslušných záverov môže Výbor zmluvných strán v súlade s článkom 68 ods. 12 dohovoru prijať odporúčania o vykonávaní dohovoru určené dotknutej zmluvnej strane a stanoviť dátum, do ktorého treba predložiť informácie o ich vykonaní. Na základe tohto ustanovenia prijíma Výbor zmluvných strán odporúčania pre zmluvné štáty, v ktorých sa rozlišuje medzi opatreniami, ktoré by podľa jeho názoru mala dotknutá zmluvná strana prijať čo najskôr a podať mu správu o krokoch prijatých v tejto súvislosti počas trojročného obdobia, a opatreniami, ktoré sú podľa Výboru zmluvných strán síce dôležité, ale ktorých vykonanie je menej naliehavé.

Príslušný postup pre vydávanie odporúčaní na základe východiskových správ skupiny GREVIO stanovil výbor na svojom 4. zasadnutí 30. januára 2018 a uvádza sa v dokumente IC-CP(2018)6[8]. Dohodlo sa, že odporúčania by sa mali zamerať na nedostatky, ktoré skupina GREVIO identifikovala ako nedostatky vyžadujúce si okamžité opatrenia a pri ktorých je uvedené sloveso „nalieha“, a na nedostatky v kapitolách I a II dohovoru vyžadujúce si nápravné opatrenia v blízkej budúcnosti, pri ktorých je uvedené sloveso „dôrazne nabáda“.

Hoci skupina GREVIO považuje všetky svoje návrhy za dôležité, stanovila hierarchiu naliehavosti, ktorú vyjadrujú rôzne slovesá: „naliehať“, „dôrazne nabádať“, „nabádať“ a „vyzývať“. Výbor zmluvných strán sa konkrétne rozhodol zahrnúť do svojich odporúčaní návrhy z kapitol I a II dohovoru, pri ktorých sa uvádza sloveso „dôrazne nabáda“, a to vzhľadom na ich mimoriadne veľký význam, pretože poskytujú základ pre účinné vykonávanie zvyšnej časti dohovoru. Skupina GREVIO takisto identifikovala vo vykonávaní týchto kapitol významné nedostatky. Ďalej sa dohodlo, že zmluvným stranám by sa mali poskytnúť tri roky na vykonanie odporúčaní Výboru zmluvných strán a na podanie správ. Výbor zmluvných strán sa napokon rozhodol výslovne vyzvať zmluvnú stranu, aby vykonala zostávajúce návrhy skupiny GREVIO bez potreby ďalšieho podávania správ o týchto menej naliehavých otázkach, a tým schválila návrhy skupiny GREVIO v celom rozsahu.

---

7 Článok 1 ods. 2 Istanbulského dohovoru.

8 Diskusný dokument o prijatí odporúčaní Výborom zmluvných strán vzhľadom na správy a návrhy/podnety skupiny GREVIO, IC-CP(2018)6.

2.4. Tematické hodnotiace kolá

Keďže postup základného hodnotenia bol ukončený v prípade takmer všetkých zmluvných strán dohovoru, skupina GREVIO sa koncom roka 2022 rozhodla prejsť do ďalšej fázy hodnotenia dodržiavania dohovoru zmluvnými štátmi. V súlade s článkom 68 ods. 3 dohovoru sa hodnotiace postupy skupiny GREVIO po základnom hodnotení rozdelia do kôl. Na začiatku každého kola skupina GREVIO vyberá konkrétne ustanovenia na vyhodnotenie a zasiela dotazník s cieľom zhromaždiť informácie o ich vykonávaní. Na základe zhromaždených informácií vydá skupina GREVIO správy. Tento proces sa označuje ako tematické hodnotiace kolá skupiny GREVIO.

Prvé tematické hodnotiace kolo má názov „Budovanie dôvery poskytovaním podpory, ochrany a spravodlivosti“ a prebieha od roku 2023 do roku 2031. Zatiaľ čo sa základné hodnotenie týkalo približne 60 článkov Istanbulského dohovoru, nový postup tematického hodnotenia sa zaoberá 19 konkrétnymi ustanoveniami[9]. V týchto ustanoveniach sa stanovujú normy pre orgány presadzovania práva, aktérov trestného súdnictva, poskytovanie všeobecných a špecializovaných podporných služieb pre obete, ako aj celkový prístup zameraný na obete. Cieľom je poskytnúť podrobnejšie posúdenie týchto oblastí so zameraním na pokrok dosiahnutý v súvislosti s každým ustanovením.

S cieľom prijať odporúčania pre zmluvné strany na základe nového tematického hodnotenia skupiny GREVIO musí Výbor zmluvných strán stanoviť osobitný postup. Predbežná diskusia o tejto otázke sa uskutočnila na zasadnutí Výboru zmluvných strán 3. mája 2024 na základe diskusného dokumentu, ktorý vypracoval sekretariát [IC-CP(2024)6][10]. V nadväznosti na túto diskusiu sekretariát Výboru zmluvných strán v septembri 2024 rozoslal návrh rozhodnutia [IC-CP(2024)10] o postupe pre vydávanie takýchto odporúčaní spolu so vzorom načrtávajúcim navrhovanú štruktúru odporúčaní, ktoré sa majú adresovať zmluvným stranám[11]. Návrh rozhodnutia vo veľkej miere vychádza z uplatniteľného postupu pre vydávanie odporúčaní na základe východiskových správ skupiny GREVIO.

2.5. Pripravované akty Výboru zmluvných strán

Predpokladá sa, že Výbor zmluvných strán na svojom 17. zasadnutí, ktoré sa bude konať 17. decembra 2024, pristúpi k prijatiu rozhodnutia o novom postupe výboru pre vydávanie odporúčaní zmluvným stranám, ktoré sa týkajú vykonávania Istanbulského dohovoru na základe prvých tematických hodnotiacich správ skupiny GREVIO spolu so vzorom načrtávajúcim štruktúru takýchto budúcich odporúčaní (ďalej len „pripravovaný akt“).

Postup navrhnutý sekretariátom Výboru zmluvných strán v dokumente IC-CP(2024)10 možno zhrnúť takto:

– Odporúčania vzťahujúce sa na všetky kapitoly dohovoru by sa mali týkať návrhov v tematických hodnotiacich správach, ktoré by sa podľa skupiny

[9] Články 7, 8, 11, 12, 14, 15, 16, 18, 20, 22, 25, 31, 48, 49, 50, 51, 52, 53 a 56 Istanbulského dohovoru, dotazník skupiny GREVIO na hodnotenie vykonávania Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu zmluvnými stranami; 1. tematické hodnotiace kolo: Budovanie dôvery poskytovaním podpory, ochrany a spravodlivosti: 1680a90c67 (coe.int)

[10] Diskusný dokument o prijatí odporúčaní Výborom zmluvných strán na základe prvých tematických hodnotiacich správ skupiny GREVIO a predložených návrhov/podnetov.

[11] Rozhodnutie o odporúčaniach, ktoré má Výbor zmluvných strán prijať na základe správ skupiny GREVIO prijatých v rámci prvého tematického hodnotiaceho kola [IC-CP(2024)10].

GREVIO mali vykonať s osobitnou naliehavosťou („nalieha“) alebo v blízkej budúcnosti („dôrazne nabáda“).

– Výbor zmluvných strán dohliada na vykonávanie týchto odporúčaní v súlade so svojím rokovacím poriadkom tak, že zmluvnú stranu požiada, aby do troch rokov od prijatia odporúčaní predložila písomnú správu o tom, ako odporúčania vykonala. Výbor zmluvných strán sa potom môže rozhodnúť, že v rámci svojho dohľadu nepodnikne žiadne ďalšie kroky, aby sa zabránilo prekrývaniu s akýmikoľvek budúcimi hodnotiacimi kolami skupiny GREVIO.

– V odporúčaniach by sa malo výslovne odporučiť, aby zmluvná strana vykonala zostávajúce návrhy skupiny GREVIO bez potreby ďalšieho podávania správ o týchto menej naliehavých otázkach, a tým schválila závery skupiny GREVIO v celom rozsahu, a vyzvať zmluvnú stranu, aby pokračovala v dialógu so skupinou GREVIO.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ PRIJAŤ V MENE ÚNIE

Pripravovaný akt sa týka návrhu sekretariátu Výboru zmluvných strán upravujúceho rozsah a postup pre vydávanie odporúčaní zmluvným stranám k vykonávaniu Istanbulského dohovoru na základe prvých tematických hodnotiacich správ skupiny GREVIO spolu so vzorom načrtávajúcim štruktúru takýchto budúcich odporúčaní. Tematické hodnotiace kolo sa vzťahuje na vykonávanie ustanovení dohovoru zmluvnými stranami, ktoré sa týkajú justičnej spolupráce v trestných veciach, ako sú záležitosti ochrany a podpory pre obete násilia na ženách a domáceho násilia. Odporúčania, ktoré prijal Výbor zmluvných strán, môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie v tom zmysle, že v budúcnosti môžu ovplyvniť výklad príslušných ustanovení dohovoru. Pripravovaný akt určuje postup prijímania odporúčaní a dohľadu nad vykonávaním odporúčaní vydaných zmluvným stranám a bude pre Úniu záväzný. Preto je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie prijať vo Výbore zmluvných strán k pripravovanému aktu, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach.

Navrhuje sa, aby EÚ s návrhom sekretariátu súhlasila, keďže navrhovaný postup je v súlade so základným hodnotiacim postupom, ktorý je účinný a zabezpečuje účinné vykonávanie všetkých ustanovení zvolených pre tematické hodnotenie a zároveň zabraňuje prekrývaniu procesov monitorovania.

Navrhovaná zmena sa v porovnaní s postupom základného hodnotenia týka rozsahu odporúčaní. Novým návrhom by sa rozšíril rozsah pôsobnosti tak, aby zahŕňal všetky závery, ktoré si podľa skupiny GREVIO vyžadujú naliehavé opatrenia („dôrazne nabáda“), a neobmedzoval by sa iba na odporúčania ku kapitolám I a II dohovoru, ako to bolo v predchádzajúcom postupe. Tento širší rozsah by mal byť prijateľný, keďže celkový počet záverov sa v porovnaní so základnými hodnotiacimi správami skupiny GREVIO pravdepodobne zníži, pretože sa tematická správa zaoberá iba devätnástimi článkami dohovoru.

Okrem toho menšia zmena v návrhu spočíva v tom, že sa v ňom výslovne uvádza, že Výbor zmluvných strán sa môže rozhodnúť, že po prijatí písomných správ o vykonávaní odporúčaní nepodnikne ďalšie kroky týkajúce sa dohľadu, aby sa zabránilo prekrývaniu s budúcimi hodnotiacimi kolami skupiny GREVIO. Tým sa riešia obavy, ktoré vyjadrili zmluvné strany v súvislosti s prekrývajúcimi sa procesmi monitorovania, keďže museli zvládnuť základné aj

tematické hodnotenia súčasne. To by malo byť prijateľné aj vzhľadom na potrebu zjednodušiť postupy a znížiť zaťaženie zmluvných strán.

Ďalšou menšou zmenou je, že sa výslovne uvádza, že Výbor zmluvných strán vyzýva zmluvnú stranu, aby so skupinou GREVIO pokračovala v dialógu o pokroku. Toto by takisto malo byť prijateľné, keďže takýto dialóg je dobrovoľný a pre príslušnú zmluvnú stranu môže byť užitočný.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*.“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“[12].

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Výbor zmluvných strán je orgán zriadený Istanbulským dohovorom. Návrh rozhodnutia, ktorý má Výbor zmluvných strán prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami, keďže sa ním na základe tematického hodnotiaceho kola pre zmluvné strany určí postup pre prijímanie odporúčaní a dohľad nad ich vykonávaním v oblasti justičnej spolupráce v trestných veciach, ktoré môžu mať v budúcnosti vplyv na výklad príslušných ustanovení dohovoru, a preto môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie. Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa prijíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

Ak pripravovaný akt sleduje viacero cieľov zároveň alebo obsahuje viacero zložiek, ktoré sú nerozlučne spojené bez toho, aby jeden cieľ alebo zložka boli oproti ostatným vedľajšie, hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ bude musieť výnimočne zahŕňať viaceré zodpovedajúce právne základy.

---

[12] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavným cieľom pripravovaného aktu je stanoviť postupy, ktoré umožnia Výboru zmluvných strán prijímať odporúčania pre zmluvné strany na základe nových tematických hodnotiacich správ skupiny GREVIO. Tematické hodnotiace kolo sa vzťahuje na vykonávanie ustanovení dohovoru zmluvnými stranami, ktoré sa týkajú justičnej spolupráce v trestných veciach, ako sú záležitosti ochrany a podpory pre obete násilia na ženách a domáceho násilia. EÚ pristúpila k Istanbulskému dohovoru, pokiaľ ide o záležitosti, ktoré patria do jej výlučnej právomoci, konkrétne pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa inštitúcií a verejnej správy Únie[13] a záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zákazu vyhostenia alebo vrátenia[14]. Pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru bolo rozdelené na dve samostatné rozhodnutia Rady, aby sa zohľadnilo osobitné postavenie Dánska a Írska, pokiaľ ide o hlavu V ZFEÚ. V dôsledku toho sa aj rozhodnutie, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať vo Výbore zmluvných strán v súvislosti s pripravovaným aktom, má rozdeliť na dve paralelné rozhodnutia.

Pripravovaný akt sleduje ciele v oblasti justičnej spolupráce v trestných veciach (článok 82 ods. 2 a článok 84 ZFEÚ), ktoré sú neoddeliteľne spojené bez toho, aby jeden z nich bol vo vzťahu k druhému vedľajší. Hmotnoprávny základ navrhovaného rozhodnutia preto obsahuje tieto ustanovenia: Článok 82 ods. 2 a článok 84 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mali byť článok 82 ods. 2 a článok 84 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

[13] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1075 z 1. júna 2023 o uzavretí Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa inštitúcií a verejnej správy Únie, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 143 I, 2.6.2023, s. 1 – 3).

[14] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1076 z 1. júna 2023 o uzavretí Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zásady zákazu vyhostenia alebo vrátenia, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 143 I, 2.6.2023, s. 4 – 6).

2024/0292 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať na 17. zasadnutí Výboru zmluvných strán Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia o postupe pre vydávanie odporúčaní zmluvným stranám v prvom tematickom hodnotiacom kole v záležitostiach týkajúcich sa justičnej spolupráce v trestných veciach

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 82 ods. 2 a článok 84 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Únia uzavrela Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu (ďalej len „dohovor“) rozhodnutím Rady (EÚ) 2023/1075[15], pokiaľ ide o inštitúcie a verejnú správu Únie, a rozhodnutím Rady (EÚ) 2023/1076[16], pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zákazu vyhostenia alebo vrátenia v rozsahu, v ktorom patria do výlučnej právomoci Únie, a pre Úniu nadobudol platnosť 1. októbra 2023.

(2) V súlade s článkom 66 ods. 1 dohovoru bola monitorovaním vykonávania dohovoru jeho zmluvnými stranami poverená Skupina expertov pre opatrenia na boj proti násiliu na ženách a domácemu násiliu (ďalej len „GREVIO“). V súlade s článkom 68 ods. 3 dohovoru sa následné hodnotiace postupy po postupe počiatočného základného hodnotenia skupiny GREVIO rozdelia do kôl, ktoré sa označujú ako tematické hodnotiace kolá skupiny GREVIO. Podľa článku 68 ods. 11 dohovoru má skupina GREVIO prijímať správy a závery o opatreniach prijatých dotknutou zmluvnou stranou na vykonávanie ustanovení dohovoru. Na základe správ skupiny GREVIO môže Výbor zmluvných strán dohovoru v súlade s článkom 68 ods. 12 dohovoru prijať odporúčania určené dotknutej zmluvnej strane.

(3) Prvé tematické hodnotiace kolo s názvom *Building trust by delivering support, protection and justice* (Budovanie dôvery poskytovaním podpory, ochrany a spravodlivosti) sa začalo v roku 2022 a bude prebiehať od roku 2023 do roku 2031. Zaoberá sa 19 osobitnými ustanoveniami dohovoru[17] a vzťahuje na vykonávanie ustanovení dohovoru zmluvnými stranami, ktoré sa týkajú justičnej spolupráce

[15] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1075 z 1. júna 2023 o uzavretí Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa inštitúcií a verejnej správy Únie, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 143 I, 2.6.2023, s. 1 – 3).

[16] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1076 z 1. júna 2023 o uzavretí Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zásady zákazu vyhostenia alebo vrátenia, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 143 I, 2.6.2023, s. 4 – 6).

[17] Články 7, 8, 11, 12, 14, 15, 16, 18, 20, 22, 25, 31, 48, 49, 50, 51, 52, 53 a 56 Istanbulského dohovoru.

v trestných veciach, ako sú záležitostí ochrany a podpory pre obete násilia na ženách a domáceho násilia.

(4) Sekretariát Výboru zmluvných strán predložil v septembri 2024 návrh rozhodnutia o odporúčaniach, ktoré má Výbor zmluvných strán prijať na základe správ skupiny GREVIO prijatých v rámci jej prvého tematického hodnotiaceho kola [IC-CP(2024)10], v ktorom sa stanovuje postup prijímania odporúčaní a následného dohľadu nad nimi zo strany Výboru zmluvných strán a ktorý obsahuje vzorové odporúčanie. Návrh rozhodnutia sa má prerokovať a podľa možnosti prijať na 17. zasadnutí Výboru zmluvných strán 17. decembra 2024.

(5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie prijať vo Výbore zmluvných strán, keďže sa pripravovaným aktom určí postup prijímania a odporúčaní adresovaných zmluvným stranám, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, a dohľadu nad vykonávaním týchto odporúčaní. Uvedené odporúčania môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie v tom zmysle, že v budúcnosti môžu ovplyvniť výklad príslušných ustanovení dohovoru.

(6) Podľa návrhu rozhodnutia by sa odporúčania mali obmedziť na najnaliehavejšie obavy, ktoré skupina GREVIO identifikovala vo svojich správach. Patria medzi ne nedostatky, ktoré GREVIO považuje za potrebné okamžite riešiť, v súvislosti s ktorými používa sloveso „nalieha“, ako aj tie problémy, o ktorých sa skupina GREVIO domnieva, že by sa mali napraviť v blízkej budúcnosti, pri ktorých je uvedené sloveso „dôrazne nabáda“, a to pokiaľ ide o všetky kapitoly dohovoru.

(7) Pokiaľ ide o dohľad, v návrhu rozhodnutia sa stanovuje, že Výbor zmluvných strán by mal dohliadať na vykonávanie týchto odporúčaní tak, že zmluvnú stranu požiada, aby v období troch rokov od prijatia odporúčaní predložila písomnú správu o prijatých opatreniach. Výbor zmluvných strán sa potom môže rozhodnúť, že v rámci svojho dohľadu nepodnikne žiadne ďalšie kroky, aby sa zabránilo prekrývaniu s akýmikoľvek budúcimi hodnotiacimi kolami skupiny GREVIO.

(8) Napokon sa v návrhu rozhodnutia stanovuje, že v odporúčaniach by sa malo zmluvnej strane odporučiť, aby vykonala zostávajúce, menej naliehavé návrhy skupiny GREVIO a tým schválila závery skupiny GREVIO v celom rozsahu, a vyzvať zmluvnú stranu, aby pokračovala v dialógu so skupinou GREVIO.

(9) Navrhuje sa, aby Únia s návrhom rozhodnutia súhlasila, keďže je navrhovaný postup v súlade so základným hodnotiacim postupom, ktorý je účinný a zabezpečuje účinné vykonávanie všetkých ustanovení zvolených pre tematické hodnotenie a zároveň zabraňuje prekrývaniu procesov monitorovania.

(10) Pozíciou Únie vo Výbore zmluvných strán by preto mala byť podpora prijatia návrhu rozhodnutia uvedeného v dokumente IC-CP(2024)10 vrátane navrhovaného vzorového odporúčania uvedeného v jeho dodatku I.

(11) S cieľom umožniť potrebnú flexibilitu počas zasadnutia Výboru zmluvných strán by sa malo stanoviť, že menšie zmeny návrhu rozhodnutia možno dohodnúť bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

(12) Írsko nie je viazané rozhodnutím Rady (EÚ) 2023/1076, a preto sa nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia.

(13) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko

nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať na 17. zasadnutí Výboru zmluvných strán zriadeného podľa článku 67 dohovoru, je podporiť prijatie rozhodnutia o odporúčaniach, ktoré má Výbor zmluvných strán prijať na základe správ skupiny GREVIO prijatých v rámci jej prvého tematického hodnotiaceho kola [IC-CP(2024)10] vrátane navrhovaného vzorového odporúčania uvedeného v jeho dodatku I.

Článok 2

Zástupcovia Únie vo Výbore pre spoluprácu môžu odsúhlasiť menšie zmeny návrhu rozhodnutia IC-CP(2024)10 vrátane jeho dodatku 1 bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

Za Radu
predsedníčka/predseda